



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**
Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**
Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**
Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**
Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Viết Anh Khoa**
Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm
Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM
Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM
11:00 AM, 6:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ
Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM
Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM
Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM
Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)
Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM
Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.
Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.
Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,
ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN
TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc
với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các
tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng
sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải
ghi danh gia đình công giáo riêng.
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY - NĂM C

Ngày 24 Tháng 3, Năm 2019 - Số 780



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ
TRONG MÙA CHAY

GIẢI TỘI MÙA CHAY

Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 08, 09 & 10 tháng 04 năm 2019

- Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & xét mình
- Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội

CHÚA NHẬT LỄ LÁ

Ngày 14 tháng 4 năm 2019

- Thánh Lễ Chiều Thứ Bảy 6:00 chiều - Rước lá chung quanh khuôn viên nhà thờ- Giới trẻ & Ban Giáo Dục phụ trách
- Thánh Lễ 7 giờ 30 sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 9:15 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 11:00 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 6 giờ chiều- Làm phép lá cuối nhà thờ

NGẮM NGUYỆT VÀ DÂNG HẠT TRONG TUẦN THÁNH

Thứ Hai ngày 15/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

- Thứ Ba ngày 16/4/2019: Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328

Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681

Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến. 281-902-8852

Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Sang 281-897-9622

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành 832-646-6833

Hướng Đạo:

Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600

Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

• Thứ Tư ngày 17/4/2019: Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Dâng Hạt trong 3 buổi tối trên- Hội Legio Mariae phụ trách

TAM NHẬT VƯỢT QUA: THỨ NĂM TUẦN THÁNH, ngày 18/4/2019

• Buổi sáng: sẽ KHÔNG có thánh lễ như thường lệ

• Buổi chiều: sẽ CHỈ CÓ 1 thánh lễ lúc 7:30 tối bên Linh Đài Đức Mẹ La Vang- CĐ TNAS phụ trách thánh ca

• Ngay sau thánh lễ: sẽ kiệu Thánh Thể qua bên Nhà Thờ Lớn và có giờ Cầu Thánh Thể chung của cộng đoàn

Từ 10:00 pm - 11:00 pm: Giờ Cầu của giới trẻ

Từ 11:00 pm - 12:00 am: Giờ Cầu của các ban ngành, đoàn thể, Gia Tộc, và các ca đoàn

THỨ SÁU TUẦN THÁNH- Ngày 19/4/2019

Các nghi thức phụng vụ sẽ được tổ chức bên Linh Đài

• 6:30 pm – 7:00 pm- Kính Lòng Thương Xót Chúa

• 7:00 pm- 8:00 pm- Diễn nguyện về Cuộc Thương Khó Của Chúa Giêsu- Đoàn Đaminh Trẻ & Hướng Đạo phụ trách

• 8:00 pm- 9:00 pm- Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa – CĐ Ceclilia phụ trách thánh ca

-Ngay sau Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa, sẽ có “Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu”- Giới Trẻ phụ trách

SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH

• Lúc 9:00 sáng ngày 20/4/2019- giáo xứ và Phong Trào Tông Đồ Fatima đi 14 chặng đàng Thánh Giá tại Linh Đài- Đoàn TĐ Fatima phụ trách

• Hôn chân Chúa cho những ai chưa hôn - (bên trong Nhà Nguyện)

• Bên Nhà Thờ Lớn: Tập nghi thức cho anh chị em tân tòng- Ban Giáo Lý Tân Tòng phụ trách

TỐI THỨ BẢY TUẦN THÁNH: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối ngày 20/4/2019

• Trước thánh lễ 30 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa - CĐ LaVang phụ trách thánh ca trong thánh lễ

CHÚA NHẬT: ĐẠI LỄ PHỤC SINH ngày 21/4/2019

Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật. Trước các thánh lễ 20 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa

• Sau thánh lễ 9:15 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Hướng Đạo phụ trách.

• Sau thánh lễ 11:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách

Văn phòng giáo xứ kính báo

THÔNG BÁO VỀ BUỔI TỊNH TÂM DÀNH CHO HỘI ĐỒNG MỤC VỤ & HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH MỞ RỘNG

Kính thưa:

- Quý ông bà anh chị em thuộc HĐMV, HĐTC,

- Ban trị sự các Ban Ngành - Đoàn Thể, Gia Tộc và các Ca Đoàn,

Trước hết, xin thay lời cho cộng đoàn giáo xứ, cảm ơn sự quảng đại của



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Giáo Dục:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Giới Trẻ:

Cô Nguyễn Thu Hoài. 832-244-1818

Ban Giúp Lễ:

Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương 713-373-7964

Ban Truyền Thông:

Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218

Thư Viện Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Ban Y Tế:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Giáo Lý Tân Tòng

Liên Lạc Quý Cha. 281-999-1672

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Hồ Hạnh 832-492-1411

Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Liên Lạc Cha Thiên Ân

Ca Đoàn La Vang:

Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa - Trong Tuần Từ Ngày 24/03/2019 - 30/03/2019

Ý Cầu nguyện trong tháng Ba:

Cầu cho các cộng đoàn Kitô hữu. Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu, cách riêng các cộng đoàn đang bị bách hại, để họ cảm thấy Đức Kitô luôn gần gũi họ và nhận biết quyền lợi của mình.

THÁNG KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bỏn Mạng và gương mẫu của các lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “Con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.



Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
24	Tm	CHÚA NHẬT III MÙA CHAY. Xh 3,1-8a.13-15; 1Cr 10,1-6.10-12; Lc 13,1-9.
25	Tr	Thứ Hai. LỄ TRUYỀN TIN. Lễ trọng. Is 7,10-14; 8,10; Dt 10,4-10; Lc 1,26-38. LƯU Ý: Trong Thánh Lễ, khi đọc kinh Tin Kính đến chỗ: “Bởi phép Chúa Thánh Thần... và đã làm người” thì bái gối (IM 137).
26	Tm	Thứ Ba. Đn 3,25.34-43; Mt 18,21-35.
27	Tm	Thứ Tư. Đnl 4,1.5-9; Mt 5,17-19.
28	Tm	Thứ Năm. Gr 7,23-28; Lc 11,14-23.
29	Tm	Thứ Sáu. Hs 14,2-10; Mc 12,28b-34.
30	Tm	Thứ Bảy. Hs 6,1-6; Lc 18,9-14.

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 59

Nhờ Bí Tích Rửa Tội, ta được dự phần vào những chức vụ nào của Chúa Kitô?



Ta được dự phần vào các chức vụ tế lễ (Tư Tế), rao giảng Lời Chúa (Ngôn Sứ) và sắp đặt mọi sự trần thế theo ánh sáng Tin Mừng (Vương Đế). “ - Chức vụ Tư tế là gì? Đây là chức vụ tế chung của các tín hữu. Người giáo dân tế lễ, thi hành chức vụ tư tế của mình khi thánh hóa đời sống hằng ngày. Nghĩa là mọi hoạt động, kinh nguyện, công việc tông đồ, đời sống hôn nhân và gia đình, công việc làm ăn thường ngày, việc nghỉ ngơi thể xác và tinh thần, cả đến việc kiên trì đón nhận những thử thách trong cuộc sống đều trở thành của lễ thiêng liêng đẹp lòng Chúa và góp phần cứu rỗi các linh hồn.

- Chức vụ ngôn sứ là gì? Người đã chịu bí tích Rửa tội có sứ mạng rao giảng Chúa cho người khác bằng cách minh chứng đức tin và đức ái trong lời nói, việc làm của mình nơi làm việc, nghề nghiệp và đặc biệt nơi đời sống gia đình.

- Sắp đặt mọi sự trần thế dưới ánh sáng Tin Mừng hay chức vụ vương đế là gì? Đây là chức vụ làm vua (vương đế) của Chúa Kitô: Người giáo dân thi hành sứ vụ này khi thánh hóa thế gian, nghĩa là đem tài năng, sở trường, chuyên môn của mình vào công cuộc tìm kiếm và xây dựng trần thế.



quý vị khi hy sinh thời gian, công sức để phục vụ Chúa và cộng đoàn dân Chúa.

Noi gương các tông đồ xưa, trước và sau khi rao giảng Tin Mừng, họ đều tìm nơi thanh vắng để cầu nguyện, nhân Mùa Chay Thánh, theo đề nghị của quý cha chánh và phó xứ, giáo xứ sẽ tổ chức một buổi tĩnh tâm đặc biệt dành riêng cho quý vị trong Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh và quý ban trị sự của các Ban Ngành – Đoàn Thể, Gia Tộc và các Ca Đoàn vào Chúa Nhật, ngày 31 tháng 3, năm 2019, tại Nhà Nguyễn Linh Đài, do cha Giuse Lê Quốc Quang, O.P. hướng dẫn.

CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

10:30 am – 11:00 am: Đón tiếp
11:00 am – 12:00 am: .Thuyết trình I (cha Giuse)
12:00 pm – 1:00 pm: Ăn trưa
1:00 pm – 1:30 pm: . . Thuyết trình II (cha Giuse)
1:30 pm – 2:30 pm: Thảo luận và đúc kết (cha Giuse)
2:30 pm – 3:00 pm: Châu Thánh Thể (Cha xứ)
3:00 pm: Kết thúc – giải tán.

Vậy xin các quý vị trưởng hội đoàn, đơn vị khuyến khích quý thành viên trong Ban Trị Sự tham dự và thông báo số người thuộc ban ngành, hội đoàn sẽ tham dự cho văn phòng giáo xứ trước ngày thứ năm, ngày 28 tháng 3, 2019.

Cũng xin cộng đoàn giáo xứ cầu nguyện đặc biệt cho kỳ tĩnh tâm này của Hội đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh mở rộng, ngõ hầu anh chị em chúng ta nhận lãnh nhiều hồng ân của Chúa và đem những hoa trái đó phục vụ cộng đoàn.

Chủ tịch HĐMV - Mr. Phêrô Nguyễn Tài

THIS IS THE TYPE OF CONVERSION THAT JESUS WANTS AFTER LENT IS OVER

After spending 40 days in prayer, Jesus challenged his disciples to do this.

In the Gospel of Mark, after Jesus spent 40 days in prayer he began his public ministry with a bold proclamation, *“The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent, and believe in the gospel”* (Mark 1:15). He wanted them to convert, but used a particular word that has an added depth to it.



According to Andrew Greenwell, Jesus used the Greek word metanoia, which is usually translated in English as “repent.” This word has a deep meaning, as Greenwell relates in an article on Catholic Online.

The verb metaneo is a compound word formed by the joinder of the prefix meta, a preposition meaning “with” or “after,” or even “beyond,” and noieo, “I think.” The verb metaneo therefore means “I change my mind.” Literally, then, metanoia is the state of thinking differently, a state where I have changed my mind, one occurring after some sort of encounter with reality.

Pope Paul VI in his Apostolic Constitution Paenitemini, called these words of Jesus “a compendium of the whole Christian life” and further related the gravity of Jesus’ choice of words.

The kingdom of God announced by Christ can be entered only by a “change of heart” (“metanoia”) that is to say through that intimate and total change and renewal of the entire man—of all his opinions, judgments and decisions—which takes place in him in the light of the sanctity and charity of God, the sanctity and charity which were manifested to us in the Son and communicated fully.

The conversion that Jesus seeks is probably most exemplified by the parable of the Pharisee and the Tax Collector.

Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, “God, I thank thee that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.” But the tax collector, standing far off, would not even lift

up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, “God, be merciful to me a sinner!” I tell you, this man went down to his house justified rather than the other. (Luke 18:10-14)

In other words, Jesus seeks a total conversion of heart and not an external conversion that is expressed in external signs. To be truly converted we must, as Pope Paul VI noted, have a “total change and renewal of the entire man—of all his opinions, judgments and decisions.”

When Jesus returned after his 40 days of prayer in the desert, he challenged his disciples to a conversion that was not on the surface level, but consisted of a complete change of life, a “metanoia.”

It is a difficult challenge to accept, and likely will take a person’s entire life to accomplish, but it is the type of conversion that Jesus seeks and asks us to embrace.

Philip Kosloski

Source: <https://aleteia.org/2018/02/24/this-is-the-type-of-conversion-that-jesus-wants-after-lent-is-over/>

SỬ DỤNG MỘT HAY NHIỀU CÂY THÁNH GIÁ TRONG NGÀY THỨ SÁU TUẦN THÁNH ?

Chiếu theo Những Hướng Dẫn Phụng Vụ năm 2019 của Tổng giáo phận Galveston – Houston, buổi cử hành Nghi Thức Suy Tôn Thánh Giá trong ngày Thứ Sáu Tuần Thánh chỉ được sử dụng một cây Thánh giá mà thôi. Thánh giá này phải là thánh giá bằng gỗ, có tượng chịu nạn. “Chỉ một cây Thánh giá được sử dụng để suy tôn. Nếu vì số lượng giáo dân quá đông, không thể hôn kính riêng lẻ, thì vị chủ tế, sau khi đã cho hàng giáo sĩ và một số vị đại diện hôn kính, sẽ cầm cây Thánh giá, đứng ngay giữa, trước bàn thờ, nói vài lời mời gọi giáo dân thờ kính Thánh giá, và giương cao cây thánh giá để mọi người thờ kính trong thinh lặng.”

Những chỉ dẫn Phụng vụ này của Tổng giáo phận cũng tương hợp với những hướng dẫn trong văn thư của Bộ Phụng tự và Kỷ luật các Bí tích (Paschale Solemnitatis) ban hành ngày 16 tháng 01, 1988. Trong văn thư này (n.69), Bộ Phụng Tự cũng quả quyết: “Vì việc thờ kính Thánh Giá của mỗi cá nhân được xem là một phần quan

trọng trong Nghi thức suy tôn này, vậy nên Thánh giá thường sẽ được trưng bày cho mỗi tín hữu thờ kính. Trừ trường hợp có quá đông tín hữu hiện diện, việc tôn kính sẽ được thực hiện cách chung.”

Tóm lại, căn cứ theo những chỉ dẫn kể trên, trong năm nay, Giáo xứ chúng ta sẽ cử hành việc Suy Tôn Thánh Giá ngày Thứ Sáu Tuần Thánh với:

- Chỉ một cây Thánh Giá gỗ được sử dụng trong suốt nghi thức.
- HĐMV, HĐTC và hai vị đại diện của mỗi Hội đoàn sẽ tiến lên hôn kính Thánh Giá.
- Sau đó, vị Chủ tế sẽ cử hành việc tôn kính chung cho mọi tín hữu bằng cách giương cao Thánh Giá trong thinh lặng.
- Thánh Giá sẽ được trưng bày bên Linh Đài sau đó trong khi Giới trẻ cử hành “Một Giờ Canh Thức Với Chúa” đang khi đó dân chúng đến thờ lạy và hôn kính thánh giá.
- Vào ngày thứ Bảy tuần thánh, Thánh giá sẽ được đặt trong Nhà Nguyễn Linh Đài để tín hữu đến thờ lạy và hôn kính.

Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.

BỘ PHỤNG TỰ VÀ KỶ LUẬT CÁC BÍ TÍCH SẮC LỆNH IN MISSA IN CENA DOMINI

Trong thánh lễ Tiệc Ly, sau bài Tin mừng theo thánh Gioan, để diễn tả cách sinh động thái độ khiêm nhường và tình yêu của Chúa Kitô đối với các môn đệ, dựa vào sắc lệnh Maxima Redemptionis nostrae mysteria về việc cải tổ Tuần Thánh (30/11/1955), tại những nơi có lý do mục vụ tương xứng, có thể rửa chân mười hai người nam.

Phụng vụ Rôma vẫn gọi đây là nghi thức nhắc nhớ Lệnh truyền của Chúa về đức ái huynh đệ qua những lời dạy của Chúa Giêsu (x. Ga 13,34) được hát lên theo thể đối ca trong lúc cử hành nghi thức.

Khi thực hành nghi thức này, các giám mục và linh mục được mời gọi trở nên giống Chúa Kitô, Đấng “đã đến không phải để được phục vụ, nhưng để phục vụ” (Mt 20,28), và khi được thúc đẩy bởi tình yêu “đến cùng” (Ga 13,1), sẵn sàng trao ban cả mạng sống vì phần rỗi toàn thể nhân loại.

Để thể hiện trọn vẹn ý nghĩa của nghi thức này nơi những người tham dự, Đức Giáo hoàng Phanxicô muốn sửa đổi quy định chữ đố số 11, phần nghi thức Thánh lễ Tiệc Ly trong Sách Lễ Rôma, câu: “Những người nam đã được chọn ...” được sửa lại thành: “Những người đã được chọn giữa cộng đồng dân Chúa ...” (trong sách Nghi thức giám mục, số 301 cũng phải sửa như thế, và số 299b sẽ là: “dọn ghế cho những người đã được chỉ định”), như vậy, các mục tử có thể chọn một nhóm tín hữu nói lên tính đa dạng và hợp nhất trong mọi thành phần dân Chúa. Nhóm này có thể gồm nam giới và nữ giới, người trẻ cũng như người cao tuổi, người khỏe mạnh và người đau yếu, các giáo sĩ, tu sĩ, giáo dân.

Bộ Phụng tự và Kỷ luật các Bí tích, với năng quyền do Đức Giáo hoàng ủy nhiệm, nay đưa việc sửa đổi này vào các sách phụng vụ thuộc Nghi thức Rôma, đồng thời cũng nhắc nhở các chủ chăn về nhiệm vụ phải hướng dẫn đầy đủ cho những người được chọn cũng như các tín hữu khác, giúp mọi người tham dự nghi lễ cách ý thức, tích cực và mang lại nhiều ơn phúc.

Bất chấp mọi điều trái nghịch.

Ban hành từ trụ sở Bộ Phụng tự và Kỷ luật các Bí tích, ngày 06 tháng 01 năm 2016, lễ Chúa Hiển linh. **Hồng y Robert Sarah - Tổng trưởng**

THÔNG BÁO CỦA BAN AN NINH GIÁO XỨ

Vì nhu cầu an ninh trật tự của giáo xứ càng ngày càng cần thiết và đặc biệt ngày Đại Hội Thánh Mẫu Lavang đang gần kề, Ban An Ninh xin thay mặt giáo xứ, xin mời các anh em từ 21 tuổi trở lên tham gia phục vụ trong những thánh lễ cuối tuần, những ngày lễ trọng và những dịp đại lễ của giáo xứ.

Xin vui lòng liên lạc với Bác Lương ở số điện thoại 346-204-1384 hoặc Anh Thịnh ở số điện thoại 281-798-0694.

Xin Thiên Chúa Toàn Năng, Đức Mẹ La Vang và Thánh cả Guise ban muôn hồng ân và trả ơn bội hậu cho tất cả gia đình anh chị em trong Ban An Ninh.

THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 6 tháng 4 năm 2019 tại Nguyễn Đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

HỌP BAN THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ

Để chuẩn bị cho những ngày Đại Lễ của giáo xứ và lễ Quan Thầy của ban, Ban TTVTT kính mời quý cha, quý soeur, HĐMV và quý vị trong Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể đến tham dự buổi họp lúc 12:30 trưa Chúa Nhật ngày 7 tháng 4 năm 2019 tại phòng họp Ban Giáo Dục (bên trong Hội Trường Thánh Mẫu). Kính mong quý vị tham dự đúng giờ.

Thay mặt Ban TTVTT
Giuse Lê Trung Phương, Trưởng Ban

THÔNG CÁO GHI DANH NIÊN KHÓA 2019 – 2020

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ tổ chức ghi danh cho niên khóa 2019 – 2020. Học phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

- **Ghi Danh Sớm:**
13/04/2019 02:30pm – 05:30pm
27/04/2019 02:30pm – 05:30pm
04/05/2019 02:30pm – 05:30pm
11/05/2019 02:30pm – 05:30pm

- **Ghi Danh Thường Lệ:**
07/07/2019 09:00am – 12:30pm
14/07/2019 09:00am – 12:30pm
21/07/2019 09:00am – 12:30pm
28/07/2019 09:00am – 12:30pm

Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

- **Ghi Danh Trễ:**
04/08/2019 09:00am – 12:30pm

Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

Điều Kiện Ghi Danh:
• Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2013, và phải thuộc gia đình có tên trong danh sách giáo xứ Đức Mẹ La Vang.

- Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số La Vang (LVID).

- Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
- Học sinh ghi danh sau ngày 28/07/2019 sẽ phải đóng thêm \$25.00 lệ phí ghi danh trễ.
- Trung Tâm sẽ không nhận học sinh ngoài giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
- Sau ngày 29/09/2019, Trung Tâm sẽ không hoàn trả học phí cho những học sinh muốn rút tên học.
- Học sinh thứ tư (4th) trong một gia đình (cùng cha mẹ) sẽ được miễn học phí.
- Dựa theo danh sách và thời gian phục vụ, Trung Tâm sẽ miễn phí cho con (học sinh) của các thầy cô và Ban Phụ Huynh.

Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2019 – 2020:

24-08-2019 lúc 02:30pm.

Mọi chi tiết xin liên lạc thầy Hoàng 713-417-7908, hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672. Trung Tâm Giáo Dục La Vang

THÔNG BÁO TÌM HIỂU VÀ CẦU NGUYỆN VỚI “BẢY DI NGÔN CUỐI CÙNG CỦA CHÚA GIÊSU”

Kính thưa cộng đoàn,

Để có thể sống ý nghĩa Mùa Chay ngày càng thấm thiết hơn, xin kính mời cộng đoàn cùng đến tìm hiểu và cầu nguyện với “**Bảy di ngôn cuối cùng của Chúa Giêsu.**” Các buổi tìm hiểu này sẽ diễn ra trong các ngày thứ ba suốt Mùa Chay Thánh, từ 7:15pm đến 8:45pm, tại Nhà Nguyễn Linh Đài, do Cha Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P. hướng dẫn.

Xin trân trọng kính mời.

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON & VÙNG PHỤ CẬN

Kính mời quý vị đến dự Khóa Căn Bản Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình để:

- Tìm lại cái hay ban đầu nơi người bạn đời.
- Nhận ra con người thật của chính mình.
- Thêm yêu thương và kính trọng bạn đời.
- Biết thêm phương pháp giáo dục con cái
- Dễ dàng cảm ơn và xin lỗi bạn đời.
- Biết hòa giải những vấn đề trong gia đình và người thân.

Linh Mục Hướng Dẫn:

LM. Sáng Lập Phêrô CHU QUANG MINH,

Dòng Tên, Tiến sĩ Tâm lý.
LM Giuse CHÂU XUÂN BÁU
CSsR., DCCT Hải Ngoại
LM Christian BUI HOÀNG

Chánh xứ St. Edward Catholic Church.

Cùng quý Linh mục thỉnh giảng. Bên cạnh đó còn có những chia sẻ của một số giáo dân về đời sống chứng nhân trong chính gia đình họ.

Xin lưu ý:

* Quý anh chị tham dự khóa học xin vui lòng đi có đôi. (Vợ chồng-Các đôi đang tìm hiểu và chuẩn bị hôn nhân)

* Chương trình có người giữ trẻ cho các khóa viên có con nhỏ,

* Chương Trình có xe đưa đón cho các khóa viên nếu gặp khó khăn trong phương tiện di chuyển.

GHI DANH

Xin Liên lạc với các anh chị trong CTTTHN/GĐ mà quý vị quen biết, hoặc các anh chị sau:

+ Thi – Trân (713) 534-3443

+ Tân – Thảo (832) 387-0122

+ Rành – Tiên (832) 488-2840

+ Minh – Lan (832) 818-4820

* Hoặc email về tlhngdhouston@yahoo.com

Thời gian: Từ 6g chiều thứ Sáu ngày 26 - 04 - 2019 Đến 6g chiều Chúa Nhật ngày 28/04/2019

Địa điểm : LTT Retreat & Education Center. (Nhà Tĩnh tâm Lê Thị Thành. 20303 Kermier Road. Waller, TX 77484

ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA THÔNG BÁO

Đoàn TĐ Fatima sẽ tham dự lễ giỗ 1 năm cho linh hồn Ông Vincente Trần Kim Phụng lúc 11 giờ sáng ngày Thứ Bảy 30/3/19 tại nhà thờ lớn. Xin kính mời quý hội viên tham dự.

ĐỌC KINH GIỖ 1 NĂM CHO BÀ MARIA PHẠM THỊ NGHI

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo và Huynh Đoàn Giáo Dân Daminh sẽ đọc kinh giỗ một năm cho Bà Maria Phạm Thị Nghi vào lúc 5:00 giờ chiều ngày 31 tháng 3 năm 2019 tại Nguyễn Đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Xin kính mời quý hội viên / đoàn viên tham dự.

ĐỌC KINH GIỖ 1 NĂM CHO ÔNG VINCENTE PHẠM TRỌNG THANH

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Huynh Đoàn Giáo Dân Daminh, và Ban Nghi Lễ sẽ đọc kinh giỗ một năm cho Ông Vincente Phạm Trọng Thanh lúc 5:00 giờ chiều

ngày 7 tháng 4 năm 2019. Xin kính mời quý hội viên/đoàn viên tham dự.

LỄ GIỖ MỘT NĂM ÔNG VICENTÊ TRẦN KIM PHỤNG

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin kính mời quý đoàn viên tham dự Lễ Giỗ một năm cho ông Vicentê Trần Kim Phụng lúc 11:00 sáng thứ bảy ngày 30 tháng 3 năm 2019.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 17/3/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$ 13,842.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$843.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$153.00
Khẩn tháng 3 năm 2019	\$498.00
Quỹ ảnh tượng & dâng cho Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$90.00
Sách bài đọc	\$120.00
TỔNG CỘNG	\$ 15,546.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIOAN BAOTIXITA NGUYỄN QUANG VINH, con trai của Ông Nguyễn Công An & Phạm Thị Đào, kết duyên cùng Chị VŨ QUỲNH TRÂM, con gái của Ông Vũ Đình Thuận & Ngô Vũ Xuân Thu, tại Giáo Xứ Võ Đông, Giáo Phận Xuân Lộc, Việt Nam, ngày 01 tháng 06 năm 2019

2. Anh NGUYỄN HỒNG PHONG, con trai của Ông Nguyễn Hồng Quân & Trần Thị Kim Duyên, kết duyên cùng Chị ANNA LÊ THỊ THU THẢO con gái của Ông Lê Văn Cường & Thoạch Thị Oanh,, tại GX Biên Hà, Lạc An, GP Phú Cường, ngày 16 tháng 6 năm 2019

3. Anh PHƯƠNG QUỐC HUNG, con trai của Ông Phương Hiếu & Lý Nancy, kết duyên cùng Chị MARIA LÊ THỊ DIỆU DUNG, con gái của Ông

Lê Tấn Hùng & Hoàng Thị Lựu tại Nhà Thờ Đức Mỹ, GP Bà Rịa, Việt Nam, ngày 31 tháng 08 năm 2019

4. Anh NGUYỄN TRÍ KHANG, con trai của Ông Nguyễn Thế Vinh & Nguyễn Thị Thúy Hương, kết duyên cùng Chị NGÔ THỊ KIM CÚC, con gái của Ông Ngô Hiền Thanh & Đoàn Thị Lệ Thu tại Nhà Thờ Chí Hòa, TGP Sài Gòn, ngày 14 tháng 7 năm 2019

5. Anh GIUSE TRẦN ĐỨC HIẾU, con của Ông Trần Đức Thắng & Trần Thị Lan, kết duyên cùng Chị ANNA MAI HOÀNG MIÊN THẢO, con gái của Ông Mai Hảo & Hoàng Thị Bạch Phượng tại Nhà Thờ Xóm Chiếu, TGP Sài Gòn ngày 11 tháng 9 năm 2019

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI

TRONG THÁNG 3 TỪ NĂM 1986-2019

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018
Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng

ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Chúa Nhật ngày 10/03/2019

1. GD Ông Phêrô Trần Quảng	\$200.00
2. GD Nguyễn Long-LV 2436	\$100.00
3. GD Hà Công Thường-LV 1855	\$100.00
4. GD Lâm Nhật Khánh-LV 152	\$60.00
5. GD Nguyễn Thuật-LV 861	\$50.00
6. GD Phạm Canh Dân-LV 1067	\$50.00
7. GD Lâm Nhật Khang-LV 985	\$50.00
8. GD Nguyễn Thế Dũng Christian-LV 1814	\$50.00
9. GD Đinh Thị Lương-LV 61	\$50.00
10. GD Nguyễn Thị Quê-LV 2230	\$50.00
11. Các phong bì dưới \$50.00	\$577

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 10/03/2019- 67 phong bì

Chúa Nhật ngày 17/03/2019

1. Nhóm TĐ Chúa Tình Thương	\$500.00
2. GD Nguyễn Văn Công-LV 186	\$50.00
3. GD Hoàng Hữu Chí-LV 207	\$50.00
4. GD Đào Văn Công-LV 1311	\$50.00
5. Các phong bì dưới \$50.00	\$193.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 17/03/2019- 21 phong bì \$50.00

QUÝ ÂN NHÂN BẢO TRỢ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG 2019

1. Ông Bà Nguyễn Ngọc Thành	\$3,000.00
2. Anh Chị Đinh Dũng & Thảo	\$1,000.00
3. Ban Âm Thực La Vang	\$1,000.00
4. Anh Lộc Nguyễn - Joe Myers Toyota	\$500.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2019

1. Bà Lý	\$45.79
2. LV 1584	\$89.59
3. Ân Danh	\$55.70
4. Ân Danh	\$38.59
5. Ân Danh	\$20.19
6. Ân Danh	\$67.30
7. LV 321	\$109.29
8. LV 47	\$22.96

9. Ân Danh	\$10.00
10. LV 694	\$39.62
11. Ân Danh	\$25.55
12. GD Phêrô Trần Quảng	\$46.35
12. Ân Danh	\$34.06
13. Ân Danh	\$4.40
14. LV 310- Đoàn Ruyên	\$38.33
15. LV 660	\$49.00
16. LV 173	\$44.72
17. LV 2213- Hoàng Liên	\$10.93
18. LV 1738 (2 Hộp)	\$295.31
19. LV 1855	\$52.26
20. LV 2432	\$35.89
21. Ân Danh	\$56.25
22. LV 40	\$224.81
23. Ân Danh	\$8.87
24. Ân Danh	\$91.78
25. Ân Danh	\$8.43
26. Các em lớp Việt Ngữ & Giáo Lý	\$138.50
27. LV 1781	\$82.60
28. LV 35	\$140.00
29. GD LV1032	\$74.00
30. LV 577- Nguyễn Thái Thủy & Mai	\$217.27
31. LV 764- Frank	\$147.76
32. LV 1570	\$43.17
33. GDD Trần T. Hương	\$35.97

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh, 82 tuổi; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Nguyễn Thị Là; 7. Bà Cự Cô Phạm Thị Quỳ (Trạc); 8. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 9. Bà Trần Kim Định; 10. Bà Têresa Nguyễn Thị Lan; 11. Bà Nguyễn Thị Hương; 12. Bà Trần Xuân Hương; 13. Ông Lương Tấn Phú; 14. Bà Trịnh Thị Đàm (Mười); 15. Bà Phạm Thị Vân; 16. Bà Cố Anna Lưu Thị Hạc; 17. Ông Đức; 18. Ông Thiết; 19. Cô Liêu; 20. Cự Nguyễn Thị Sáng; 21. Mẹ Cô Xuân; 22. Bà Phạm Thị Bảo; 23. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 24. Bà Lê Thị Huệ (80 tuổi); 25. Cự Nguyễn Thanh Tâm (94 tuổi); 26. Ông Trần Kim Quan; 27. Stephenô Trần Kim Sơn; 28. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 29. Chị

Nguyễn Thị Yên; 30. Bà Elizabeth Nhị Lang; 31. Bà Trần Kim Đính; 32. Ông Phạm Văn Nam; 33. Bà Trần Thị Cúc; 34. Ông Nguyễn Minh Khiết; 35. Ông Nguyễn Đăng Doanh;

TT HOA KỲ DONALD TRUMP GỬI THƯ CHÚC MỪNG ĐGH PHANXICO KỶ NIỆM SÁU NĂM NGÀI ĐƯỢC BẦU CHỌN NGÔI VỊ GIÁO HOÀNG



Ngày 13 tháng 3 năm 2019

Kính thưa Đức Thánh Cha:

Thay mặt nhân dân Hoa Kỳ, tôi rất vinh dự được gửi đến ngài lời chúc mừng của tôi nhân kỷ niệm sáu năm ngày ngài được bầu chọn trong ngôi vị Giáo hoàng.

Năm nay đánh dấu kỷ niệm 35 năm quan hệ ngoại giao giữa hai chính phủ chúng ta. Tôi tự hào về sự hợp tác mật thiết của chúng tôi với Tòa Thánh về một loạt những vấn đề toàn cầu, từ thúc đẩy tự do

tôn giáo, đến hỗ trợ phòng ngừa xung đột, đến chấm dứt nạn buôn người. Tôi mong muốn tiếp tục mối quan hệ đối tác lâu dài của chúng ta để bảo đảm hòa bình và giảm bớt đau khổ của con người trên toàn cầu.

Xin nhận nơi đây lời cầu nguyện của tôi và những lời chúc tốt đẹp nhất khi ngài bước vào năm thứ bảy trên ngôi vị Giáo hoàng.

Trân trọng,
Donald J. Trump

NEW YORK LIFE
Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật. Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:
Bảo vệ người thân yêu - Để dành tiền học - Quy hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.

TRÍ PHẠM
Licensed Agent
tpham04@ft.newyorklife.com
(832) 484 - 8150

CẦN NGƯỜI LÀM
Union Tech Co, LLC - Houston, TX
info@uniontechmfg.com
281-583-7601

Positions open for: Metal Finisher/Floor Hand- Deburr - CNC Lathe/ Mill Operator- Trainee Welder Apprentice- 3-4 years experience - Experience Quality Control Inspector II - Full Benefits- Full time

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085

Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Day lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

HEALTH PLUS
Chiropractic
Acupuncture

ĐAU NHỨC
CHẤN THƯƠNG DO
TẠI NẠN XE
B.S. NHẬT VŨ, D.C., C.A.C.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - CÓ LƯỢT SỬ
(832) 534-4195
14901 STATE HWY 249, STE 108, HOUSTON, TEXAS 77086

THE BABA SPOT
TEA · COFFEE · SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

Phuong Hoa
Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ - TÀI TRỢ - NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:
281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified - Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC
832 953 3232
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

VINH VO, FNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE
THỜI CHỈ NHẤT 10 LÚC TRONG LÊN
SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

State Farm
HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 - Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
Agent

Phuong Hoa
Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

CẦN NGƯỜI
Tiệm Convenience Store tại North 59- Parker cần 1 người đàn ông khoảng 50 tuổi fill up hàng hóa.
Làm 4 ngày cuối tuần. Xin liên lạc Anh Tùng:
407-405-6726 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Cảm ơn.

得興 Đắc Hưng 燒臘
B.B.Q. & Fast Food

12315 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Tel# 281-988-8883
11397 Veterans Memorial Dr., Houston, TX 77067
Tel# 281-586-8882 hay 281-586-8885

Nhà Hàng chúng tôi có bán:
Mì Nước, Com Phán, Hủ Tíu Xào, Party Tray

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ
Chúng tôi đang cần 1 người phụ nữ ở lại giúp việc nhà, trả lương cao nếu làm được việc tốt.
15715 North Fwy (I45) Houston, TX 77090
(713) 597-8899

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba
13192 Veterans Memorial
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncraftfishfood.com

Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL STARTING AT \$30 /line
For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188

An Nguyen
Manager/Owner

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THẮNG

XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE
THỜI CHỈ NHẤT 10 LÚC TRONG LÊN
SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: 832-688-9463
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHĂNG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

HEADSTONE WORLD

15715 North Fwy. (I-45) Houston, Texas 77090
www.headstonesworld.com
mail@headstonesworld.com

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ
Chúng tôi đang cần 1 người phụ nữ ở lại giúp việc nhà, trả lương cao nếu làm được việc tốt.
15715 North Fwy (I45) Houston, TX 77090
(713) 597-8899

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mượn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha Sĩ Võ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
(GIÁ CHỈ TỪ)
\$ 2 / LB
NHANH - RẼ - AN TOÀN
(832) 748 0763
HAITRUNG SHIPPING

- *GIAO HÀNG 5-7 NGÀY (SÀI GÒN)
- *BỒI THƯỜNG 100% HÀNG THẤT LẠC
- *HỒI BẢO MIỄN PHÍ

ĐẠI LÝ CARGO XIN LIÊN HỆ:
*LÀM DỊCH VỤ GIẤY TỜ BAY VÀ THƯỜNG QUAN GIÁ RẺ
*NHẬN ĐI HÀNG ĐẠI LÝ SỐ LƯỢNG LỚN
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG!

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
(KHU CHỢ HONGKONG 3, KẾ BÊN HA'S KITCHEN)

www.houstoncrawfishfood.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 **832-446-3488**

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

REALTY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm .v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation



4802 Yale St Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396
Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tâm Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

**SOFT OPENING: 10% DISCOUNT OVER BILL OF \$50
FREE ALL SOFT DRINK (AUGUST 1 - AUGUST 9)**

THE CRAB STATION
OYSTER BAR

THE CRAB STATION

4505 FM 1960 Suite B
Houston, TX 77069
Phone: (281) 781-7351
Email: houston@crab-station.com



Now Hiring All Position
4505 FM 1960 Suite B - Houston, TX 77069
Hiring: Servers, Bartenders, Kitchen Staff, Kitchen Helpers, Host
Email Resume to: houston@crab-station.com or Apply in Person
Call: Don 713-498-8557 Hao: 713-909-6591



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

ĐỊA ỐC RE/MAX
CHANTAL CHAU NGUYỄN

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888

HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG



XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt

www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở

Cell: 832-541-8470
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo

